

祖方置業有限公司
建築部承接大屋工程，經驗豐富，服務快捷，助您貸款投資成功。
245 W. 12th Ave., 電話 873-3103

黃龍驤
電話：253-1093
「專寫」
招金墓晚
牌字碑聯
「特平」

百事活禮物中心
Bestward Gift Center Ltd.
2636 E. Hastings St. Van. B.C.
Phone (604) 253-1952
平價批發，中西禮物，絨畫，佛香，木刻瓷器，藤織竹品，不銹鋼用具，玻璃和銅製裝飾品，貨真價實，款式新穎，僑胞光顧，無任歡迎！

金陵玫瑰
歷盡滄桑
一九九一年的舊西金陵酒家向未拆卸。
金陵酒家在香港酒樓行業中，算得是老牌了。馳名「花車」鼎盛時，有過它的光輝日子。日治時期的幾年動亂，曾使它失去某些光彩，但復員後又使它恢復舊觀。

現在這一幢歷盡滄桑的古老建築物已因繁榮的轉移而拆卸改建，而這間酒家培育出的壹位紅女侍亦因滄桑而萎謝。
她的死，很富傳奇性。
故事的開端，就在這一年的夏天。

死
亦從此沉入大海。
這一個奇命女郎，是在一九六九年下午遇害的。死後第二天，遺體由家屬領回。草草安葬於和合石墳場，參加婚禮的，只有一些親人和幾個同學，她死而有知，應含恨九泉！

林森恨飲女玉潮新
「人」
「色」
「情」
「香」
「港」
結果沒有一個
也說是說，不
是當日犯案的人，
警方只有把他釋放。

有經驗承接搬運工作
下次搬運請叫 Excel Moving
電話：733-8887

司公業實打片
Pender Realty 682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER
本公司定于十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常為僑界服務敬希移玉惠顧
電話：六八二一 一八五一

富劉
承接裝修
油漆 土木工程
新電話 879-4389
地址：636 E. 14 Ave

馬君寰
具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機電器
商業廚房設計新舊電火按裝修
快修可靠 收費特廉
電話：三三三 三三一

名園大酒家
(茶市部：每星期七天營業)
「華園酒樓三層」
酒家部
粵港名廚「吳蘇」師
傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
粵港名廚「吳蘇」師
傅主理，星期一至五，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會
香港電唱唱片紅星
舒雅 頌頌 頌頌
黃愷 頌頌 頌頌
由十六日起聯合演唱
鍾植大樂隊伴奏
地址：雲高華片打掃
東一四一至一四七號
定座電話：六八二
四七二

樓酒大冠金
Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
號八式一至式式一街西定士喜華哥溫
Tel. 688-6631 (3 Lines)
榮粵宗正
龍鳳禮堂
喜筵壽宴
晚飯小酌
茗茶美點
早午茶市
貴賓廳房
歡迎預定

永興裝修公司
油漆 木工 土庫 閣格
水喉廁所 家庭電器
新舊房屋 接裝修理
大小工程 無任歡迎
電話：八七四一 八四六

時代
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
住宅：684-9861 254-1936
24小時服務
專修電器
修理電器
專科大小
商業冷房
設計按裝

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.
各江雜貨
地道藥材
膏丹丸散
瓷碗碗碟
零沽批發
極表歡迎

加拿大首換
人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別主顧需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險等各種保險，退休儲蓄金，生意保險等各種保險，如蒙賜顧，請電話接洽歡迎。

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-8637 Res: 324-2039

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
地址：五二四號 電話：688-7018
全蛋雲吞皮
銀絲細生麵
新鮮沙河粉
批發零沽
一律歡迎

手工製造靴
任由你選擇任何款式，適合青年與耆英者，快捷妥當耐用，價錢雲壤最平。
喜士定東街六十六號
Gabor & Joe, 66 East Hastings, 684-6721

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
500 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431
本店現有大批
新舊電爐，雪櫃，平出出售，並有名廠是必星后牌乾衣機，洗衣機，兼聘有名師，擔任修理工作，價平工精，僑胞光顧，特優待

何樂怡獸科醫學博士
地址：京士威道三一六五
Veterinary Clinic
Phone 435-0222
代理
各種香煙
蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號街
近福街西邊
半個街口

華高雲大拿加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理
各種香煙
蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號街
近福街西邊
半個街口

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St. 684-1377
華埠代理人黃文生
吳悅榮同啓
那一個最好？
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的答案
MANUFACTURERS LIFE
電話六八四一 壹三三七
吳悅榮同啓

黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.
會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
美國「金牌」絲苗最平！最靚！最新鮮！
春季大減價 絲苗靚白米 大平特平 五十磅庄 每包只售\$10.99

新裝土庫招租
二房一廳，廚廁俱全，自己門口出入，近唐人埠。請電五九六 三九二一
電話：四三七 〇一七三
經驗水喉匠
每小時只收九元，指導你自己做也可以
電話：四三七 〇一七三

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一 二七一二
日昌豆腐
營養生
所用材料
實佳味美
上等黃豆
香滑可口
純正石膏
行銷各埠
機器製造
歡迎惠顧

專防火防盜鈴電
平安二字值千金。出入起居想安定，請裝防火防盜鈴。免費估價。
請來電話：四三五一 三三六二
二五四 九三六二
興華電器公司
二八〇一 百老匯東

達民電器
承接工商業電力工程 免費估價
電話：253-0738, 684-7934

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY
& RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.
Telephone: 689-7835
承接訂製
各款婚禮
壽慶花糕
社團茶會
特式點心
中秋月餅
中西式餐
歡迎惠顧

承接裝置噴水機
有關於：旅館，防火噴射機之設計，工程估價，有意者請與
Bur-Mar Mechanical, 電話公司 685-5631
地址：三一六號喜士定東街
電話：二五三 九四三四
營業時間：十時至六時
六時後電話四三八 五八七五

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924
鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油麵
滷水牛什
營業時間：上午十一時至凌晨二時
每星期營業七天

承接清理垃圾服務
Disposal Services專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾及廢物等工作
估價，電話：684-6008，接洽
一。周倫

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種麵類
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製麵粉
大小光顧
均極歡迎

海宏
電話：九八六一

納偉旅行社
總行：溫哥華 41 東街 1975 號 電話 324-6361
華埠分行：片打東街 185 號 電話 689-0501
香港：\$499
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特價機票，前往日本，台灣，香港，菲律賓及星加坡等東南亞各地。
本社外埠之電話聯絡處
點間頓 Edmonton 424-3188
城多利 382-1597 西雅圖 722-2372

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製
脆皮大乳鴿
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

英皇電器修理工程
合格師傅，新裝電火，免費估價，電器修理。
地址：溫哥華 41 東街 185 號
電話：六八四 八八八 余瑞鴻

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 624-2820
五磅十扎
花旗麵類
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸雲吞麵
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

周愛權視光學博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.